

Kết hôn-Ly hôn ở Nhật

Kết hôn là sự kiện vui mừng, trọng đại của đời người.

Tuy nhiên, người nước ngoài cần lưu ý khi kết hôn và ly hôn với người Nhật. Lần này, chúng tôi sẽ cung cấp thông tin liên quan đến kết hôn và ly hôn ở Nhật. ※ Trường hợp kết hôn - ly hôn cùng quốc tịch nước ngoài thì xin hãy liên lạc với lãnh sự quán, đại sứ quán nước mình vì điều kiện khác nhau.

1. Khi kết hôn

Nộp đơn xin “Đăng ký kết hôn” lên Ủy ban thành phố nơi bạn sinh sống. Người nước ngoài phải đến Đại sứ quán, lãnh sự quán xin “Giấy chứng nhận đủ điều kiện đăng ký kết hôn” và dịch tiếng Nhật để nộp.

2. Ở Nhật, có các lưu ý về điều kiện kết hôn được quy định theo pháp luật

- Nam nữ từ đủ 18 tuổi trở lên. Phải chú ý điều kiện, quy định của nước đối phương.
- Độc thân. Nếu là phụ nữ tái hôn, thì phải sau 100 ngày kể từ ngày hoàn tất thủ tục ly hôn của lần trước.
- Thủ tục kết hôn thì mỗi nước sẽ khác nhau, có thể có cải chính nên hãy liên hệ với Đại sứ quán hoặc Lãnh sự quán, và Ủy ban hành chính của thành phố ở Nhật để xác nhận và tiến hành làm thủ tục.

3. Khi ly hôn

Nộp “Đơn xin ly hôn” lên Ủy ban thành phố nơi bạn sinh sống.

Ở Nhật sau khi thực hiện các bước sau thì có thể ly hôn.

(1) Trường hợp thỏa thuận ly hôn

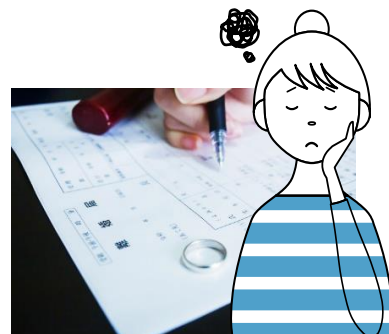
Sau khi hai vợ chồng cùng nói chuyện và đi đến thuận tình ly hôn, sẽ nộp đơn xin ly hôn lên Ủy ban thành phố, sau đó Thỏa thuận ly hôn được xác lập. Nếu có con chung chưa đủ tuổi vị thành niên mang quốc tịch Nhật, phải thỏa thuận và chỉ định quyền nuôi con của bố hoặc mẹ sau ly hôn, ghi vào Đơn xin ly hôn.

(2) Trường hợp ly hôn theo ủy ban hòa giải và tòa án

Khi hai vợ chồng không tự thỏa thuận được với nhau thì sẽ được xác lập ly hôn theo Ủy ban hòa giải ly hôn và trọng tài tòa án ly hôn tại tòa án.

4. Người nước ngoài khi ly hôn cần chú ý

- Xác định quyền nuôi con
Trường hợp con cái có cùng quốc tịch với bố mẹ, theo luật của Nhật thì chỉ một người hoặc bố, hoặc mẹ có quyền nuôi con.
- Tư cách lưu trú của người phối ngẫu
Người nước ngoài có tư cách lưu trú theo diện kết hôn, thời hạn lưu trú sau khi ly hôn đó sẽ bị mất tư cách lưu trú. Người có tư cách định trú hoặc vĩnh trú thì tư cách lưu trú sẽ không bị ảnh hưởng gì sau ly hôn.
- Người nước ngoài sau khi ly hôn cũng cần phải nộp đơn cho Đại sứ quán, lãnh sự quán nước mình.



Khi có vấn đề phát sinh, đừng ôm lo lắng một mình mà hãy xin tư vấn của luật sư càng sớm càng tốt.
FRESC <0570-078377>、Trung tâm tư vấn tổng hợp người ngoại quốc tỉnh Saitama <048-833-3296>、ỦY ban thị xã, thành phố



FICEC
 Tư vấn đời sống
 Chuyện này chuyện kia

**FICEC nhận tư vấn đời sống cả
 thứ 7, chủ nhật**

Thứ 2 -thứ 7 10:00-16:00, Chủ nhật 13:00~16:00

Tôi là du học sinh. Do dịch covid tôi đang nghỉ học, nhưng nhà trường đã gửi giấy yêu cầu đóng 1 năm học phí.

Trường hợp nghỉ học thì với tư cách du học sinh sẽ không thể tiếp tục lưu trú ở Nhật. Hãy nhanh chóng về nước, hoặc nếu tiếp tục ở Nhật thì phải làm thủ tục thay đổi tư cách lưu trú cho thích hợp. Hơn nữa, hoạt động ngoài tư cách trong thời gian nghỉ học sẽ không được công nhận. Hãy liên lạc với Cục xuất nhập cảnh để được tư vấn về thay đổi tư cách lưu trú.

※ Nếu nghỉ học và tiếp tục ở Nhật thì sẽ thành đối tượng bị mất tư cách lưu trú. Nếu bị mất tư cách lưu trú, trong trường hợp xấu nhất sẽ bị cưỡng chế xuất cảnh, và sẽ không cho nhập cảnh vào Nhật trong vòng 5 năm. Hãy chú ý!

Vợ chồng tôi cùng quốc tịch. Vợ tôi có quốc tịch vĩnh trú, tư cách của tôi là “visa hôn phối của người vĩnh trú”. Vợ chồng tôi có mâu thuẫn, đang suy nghĩ đến việc ly hôn. Nhưng tôi có mong muốn tiếp tục ở lại Nhật...

Người có visa là visa hôn phối nếu ly hôn sẽ bị mất tư cách lưu trú. Nếu có mong muốn tiếp tục sinh sống tại Nhật thì tự bạn hãy tìm việc làm và làm thủ tục đổi sang tư cách lao động để có thể ở lại.

Hãy đến xem Hội triển lãm 「Triển lãm tranh vẽ

Đã quyết định lịch trình của hội triển lãm “triển lãm tranh vẽ” của trẻ em có gốc ngoại quốc ở Fujimino shi, Fujimi shi, và Miyoshi machi.

Rất nhiều các bé có gốc ngoại quốc đã nộp bài vẽ tham gia.

Chúng tôi sẽ mở Hội triển lãm theo lịch bên dưới, rất mong mọi người đến xem tranh.

- Miyoshi machi Fujikubo Kominkan từ ngày 29/7 (thứ 6)~ ngày 4/8 (thứ 5)
- Sảnh chính Ủy ban hành chính thành phố Fujimino từ ngày 22/8 (thứ 2)~ ngày 26/8 (thứ 6)
- Phòng trưng bày Fujimi thành phố Fujimi từ ngày 27/8 (thứ 7), ngày 28/8 (chủ nhật)

※Thời gian đều đều từ 10:00~ 17:00



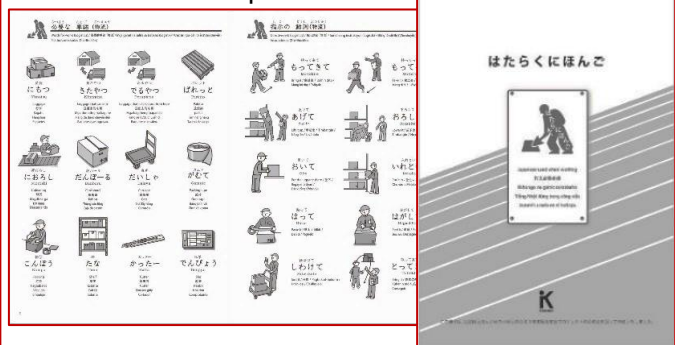
「Tiếng Nhật trong làm việc」

Giải thích tiếng Nhật dùng trong công việc bằng hình ảnh



Có thể học cách tham dự phỏng vấn, gọi điện thoại, và ngôn từ thông dụng trong công việc.

Sẽ cấp phát cho những bạn có nguyện vọng. Hãy đến FICEC để lấy nhé. Miễn phí!!!



Bản đồ cảnh báo rủi ro, nguy hiểm thành phố Fujimino đã được dịch thành nhiều ngôn ngữ

Thành phố Fujimino đã tạo lập Bản đồ cảnh báo mức độ nguy hiểm, địa điểm, và loại thiên tai được dự báo khi động đất và bão lũ bằng nhiều thứ tiếng.

【Tiếng NHẬT giản đơn, tiếng Anh, tiếng Trung, tiếng Hàn Quốc, tiếng Philippin, tiếng Việt và tiếng Nepal・】



Bản đồ cảnh báo động đất



Bản đồ cảnh báo lũ lụt